



TODOS LOS NIÑOS DEBEN PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN EL APRENDIZAJE

Nuestra Misión

La misión del distrito escolar de la ciudad de Dunkirk que a través de la cooperación mutua y la responsabilidad compartida con toda la comunidad, es capacitar a todos los estudiantes de percibir claramente sus objetivos, mientras que el desarrollo de sus habilidades, conocimientos y valores para convertirse en aprendices de por vida y ciudadanos independientes y productivos en un mundo multicultural.

En 2015-2016 todos los distritos escolares del estado de Nueva York recibieron el mandato de implementar un programa de educación bilingüe (BE) si tiene una matrícula de 20 o más estudiantes que son principiantes del inglés (ELL) en el mismo nivel de grado en el distrito que tienen el mismo idioma nativo. Los distritos deben seguir proveyendo el programa de BE en el año siguiente para el ELL para continuar con su BE.



DUNKIRK CITY SCHOOL DISTRICT
620 Marauder Drive
Dunkirk, NY 14048
James Tracy, Ed.D. Superintendente

Bilingüismo es de importancia!



**DUNKIRK CITY
SCHOOL
DISTRICT**

***EDUCACIÓN
BILINGÜE:
¡BENEFICIOS
PARA SUS HIJOS!***

¿Cuáles son las metas del programa de educación bilingüe?

Las metas del programa de educación bilingüe son:

- Proporcionar a principiantes del inglés (ELLs) o sea estudiantes cuyo primer idioma es el español, y tienen habilidad limitada en el inglés con igual acceso a la educación.
- Desarrollar el dominio del idioma inglés y facilitar el dominio de acuerdo con el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED) del Comisionado Reglamento Parte 154 y las normas del Estado de Nueva York Núcleo Básico de Aprendizaje (CCLS).

¿Quién podría cualificar para el programa de educación bilingüe?

El programa de educación bilingüe sirve a:

- Todos los principiantes del inglés, cuyo primer idioma es el español.

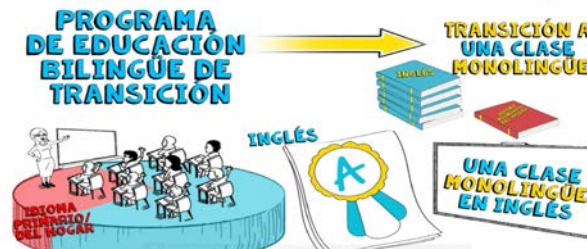
¿Cómo ayudará el programa de educación bilingüe a mi hijo/a?

El programa de educación bilingüe:

- Apoya las necesidades lingüísticas y académicas de los principiantes del inglés porque es cimentado en las mejores prácticas y estrategias educacionales basadas en estudios e investigaciones.
- Proporciona el acceso a los estándares de Nueva York CCLS facilitando de la instrucción en español y en inglés.
- Desarrolla una identidad positiva, la confianza en sí mismo, el orgullo cultural, y la confianza de los estudiantes.
- Forma un puente de logro académico en el plan de estudios principal (del primer idioma—español al idioma del objetivo—inglés).

¿Aprenderá mi hijo/a el inglés?

- ¡SÍ! La instrucción académica comienza en español, el primer idioma del estudiante, y hace una transición al inglés.
- ¡SÍ! Inglés como un nuevo lenguaje (ENL), anteriormente titulado inglés como Segundo Idioma (ESL) es una parte integral del programa de educación bilingüe.



¿Tomará mi hijo/a las mismas materias y aprenderá las mismas destrezas que los estudiantes que participan en el programa regular?

- ¡SÍ! Todos los estudiantes en el programa tienen que recibir instrucción de acuerdo a las Normas de REGLAMENTO Sección 154 y el aprendizaje del Comisionado NYSED en su lengua materna, español y en inglés.

¿Podría elegir de no optar por el Programa de Educación Bilingüe para mi hijo/a?

- ¡SÍ! Aunque el Programa BE es el programa predeterminado del distrito para los estudiantes ELL, los padres pueden desactivar tal beneficio.



¿Cómo puedo involucrarme en el programa de educación bilingüe?

- Usted puede unirse a la Organización de Padres y Maestros (PTO), y puede convertirse en un voluntario para ayudar en los salones de clases y en las actividades escolares.
- Usted puede animar a su niño/a a lograr éxito por medio de mostrar interés en su aprendizaje y en sus proyectos escolares (asignaciones y tareas) y usted puede proporcionarle a su hijo/a un lugar para estudiar en casa.
- Usted puede modelar la alfabetismo por medio de leyendo y escribiendo con su niño/a en su primer idioma y/o en inglés.

¿Puedo transferir a mi hijo/a que es un ELL a las escuelas del Distrito que ofrecen las clases de educación bilingüe?

- ¡SÍ! Si su hijo/a está en una escuela del distrito que no ofrece en su grado una clase BE, puede transferir a su hijo/a a la escuela con su nivel de grado que si ofrece clases de BE.



¿Dónde puedo obtener información

Contáctenos

Teléfono: (716) 366-9600

Connie Meginnis, Directora de ESL

Ext: 2011

Email: cmeginnis@dunkirk.wnyric.org

Vanessa Escobar, BE Especialista

Ext:2040

Email: vescobar@dunkirk.wnyric.org

Web: <http://dunkirkcsd.org>

NYSED Padres Visualización Vídeo:

<http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/parent-orientation-videos.html>